بسم الله الرحمن الرحيم

Ба номи Худованди
Бахшандаи Меҳрубон

12

Муовинати пажӯҳиш

سرشناسه: مطهری، مرتضی، ۱۲۹۸ – ۱۳۵۸.
Mutahhari، Murtaza

عنوان قراردادی: نظری به نظام اقتصادی در اسلام . تاجیکی

عنوان و نام پدیدآور: Назаре ба низоми иқтисодӣ дар Ислом / Муаллиф Устоди шаҳид, мутафаккири равшангар Муртазо Мутаҳҳарӣ; Мутарҷим Сайидбурҳон Акбар.

مشخصات نشر: Qom: фурӯшгоҳи Маркази Байналмилалии Тарҷума ва Нашри Ал-Мустафо (с)., 2014= 1392.

مشخصات ظاهری: ۲۰۰ص؛ رقعی.

فروست: مرکز بین المللی ترجمه ونشر المصطفی؛ پ-۱چ-۹۴ع-۱۳۹۲معاونت پژوهش: ۱۲

شابک: 978-964-195-506-1

وضعیت فهرست‌نویسی: فیپا

یادداشت: زبان تاجیکی.

موضوع: اسلام و اقتصاد

شناسه افزوده: اکبر، سیدبرهان، ۱۹۸۰ – م.، مترجم

شناسه افزوده: Seyedborhan ،Akbar

شناسه افزوده: جامعة المصطفیﷺ العالمیة. مرکز بین‌المللی ترجمه و نشر المصطفیﷺ

شناسه افزوده: Almustafa International UniversityAlmustafa International Translation and Publication center

رده‌بندی کنگره: BP ۲۳۰/ ۲/م۶ن۶۰۴۹۵۲۹۴ ۱۳۹۲

رده‌بندی دیویی: ۲۹۷/۴۸۳۳

شماره کتابشناسی ملی: ۳۳۹۶۵۰۴

Назаре ба низоми иқтисодӣ дар Ислом

Муаллиф

Устоди шаҳид, мутафаккири равшангар
Муртазо Мутаҳҳарӣ

Мутарҷим

Сайидбурҳон Акбар

Маркази Байналмилалии Тарҷума
ва Нашри Ал-Мустафо (с)

Номи китоб: Назаре ба низоми иқтисодӣ дар Ислом
Муаллиф: Устоди шаҳид, мутафаккири равшангар Муртазо Мутаҳҳарӣ
Мутарҷим: Сайидбурҳон Акбар
Чопи аввал: 2014 м
Ношир: Маркази Байналмилалии Тарҷума ва Нашри Ал-Мустафо
Чопхона: Норинҷистон - Теҳрон
Қимат: 11 сомонӣ (100000 риёл)
Тирож: 300
ISBN: 978-964-195-506-1

نظری بر نظام اقتصادی در اسلام
مولف: مرتضی مطهری **مترجم:** سیدبرهان اکبر
نوبت چاپ: اول **سال چاپ:** ۱۳۹۲ش / ۲۰۱۴م / ۱۴۳۵ق
چاپ: نارنجستان **قیمت:** ۱۰۰۰۰۰ ریال **شمارگان:** ۳۰۰

Ҳаққи чоп барои ношир маҳфуз аст.

● IRAN, Qom: Blv Moallem Ouest (hujjatiyyeh) – fax : +98 25-37839305-9
● IRAN, Qom: Blv Mohammad Amin, bifurcation Salariyyeh – Tél.: +98 25-3213133060
fax : +98 25-32133146
● IRAN, Téhéran : Av. Enghelab, croisement des avenues Shirazi et Qods, 1003, allée Osku – Tél : +98 21-66978920
● IRAN, Mashhad: Av. Emam Reza, av. Danesh Est, entre Danesh 15 et 17 – Tél.: +98 511-8543059

pub.miu.uc.ir miup@pub.miu.uc.ir

Бо сипос аз дастандаркороне, ки моро дар тавлиди ин асар ёрӣ намуданд.

Сухани ношир

Оғозу анҷоми як пажӯҳиш, паймудани марҳалае аз рушд аст, ки бо пароканда шудани базри пурсиш дар мазрааи зеҳни омодаи пажӯҳишгар мешавад ва бо ба самар нишастану бардошти маҳсул, ки ҳамон огоҳиву доноӣ аст, поён мепазирад. Албатта ин поён, худ фасли наверо барои рӯиш навид медиҳад, зеро ҳосили кор, илова бар шукуфоӣ, таровату баракат, фароҳам омадани чандин пурсиши тоза ва гирдоварии базрҳои рӯидании бештар аст. Пурсишҳо базрҳое ҳастанд, ки ба таносуби ниёзҳои замон ва тавони муҳаққиқон, парвариш меёбанд ва фарҳангу тамаддунро дар паи худ ба ҳаракат вомедоранд.

Афзоиши суръати ҷобаҷоӣ ва кӯтоҳ шудани фосилаҳо, чӣ басо базрҳои пурсишро монанди бод, аз фарсангҳо дуртар бар зеҳни ҷустуҷӯгаре менишонад ва танаввуу тозагиро барои тамаддуни дигаре ба армуғон меоварад. Табъан вуҷуди огоҳиву мудирият, дар суръат бахшидан ба ин фароянд, ҳамвора нақши басазое хоҳад дошт.

Ҷомеат-ул-Мустафо Ал-Оламия ба ҳукми рисолати ҷаҳонӣ ва ҷойгоҳи вижаи худ дар ҳавзаҳои

илмия ва низ танаввуи нерӯи инсонӣ, бар худ лозим медонад, ки нақши муассиреро дар фароҳам овардани шароити муносиб барои пажӯҳиш ифо кунад. Эҷоди зерсохтҳои лозим, мудирияти беҳинаи имконоти мавҷуд ва ҳимоят аз пажӯҳишгарони арсаи дин, аз аҳамми вазоифи Муовинати Пажӯҳиши Ҷомеат-ул-Мустафо Ал-Оламия мебошад.

Умед меравад, ки бо сомон бахшидан ба ҳаракатҳои худҷӯши илмӣ ва тақвияти ангезаҳои мавҷуд, шоҳиди шукуфоии ҳарчи бештари арсаи фарҳанги динӣ дар ҷой-ҷои ҷаҳон бошем.

Маркази Байналмилалии Тарҷума
ва Нашри Ал-Мустафо (с).

Феҳрист

Ба номи соҳиби ҷону хирад.. 9
Сухани мутарҷим: 9
Зиндагиномаи Муртазо Мутаҳҳарӣ 10
Марҳилаи дарёфти илму адаб.. 10
Марҳилаи фаолияти илмӣ 10
Шахсияти маънавӣ 11
Назаре ба иқтисоди исломӣ.. 13
Пайванди Ислом бо иқтисод 14
Назари Ислом дар бораи сарват 15
Иқтисоди солим.. 18
Бахши аввал 25
Таърифи иқтисод ва мафоҳими иқтисодӣ 25
Иқтисод чист?.. 27
Тавилид 29
Ду навъ робита 31
Мубодила ва доду ситад.. 32
Пул 33
Арзиш 33
Илми иқтисод.. 35
Сарват ё мол.. 43
Моликият аз назари фалсафа 47
Моликият чист? 47
Арзиш 57
Ин баҳс дар ду қисмат аст... 57
Арзиши изофӣ 87

Арзиш зиёдатӣ дар фоида, арзиш ва нарх 87
Бахши дуюм 101
Сармоядорӣ ва сотсиализм аз дидгоҳи Ислом 101
Сармоядорӣ ва сотсиализм 103
Далелҳои ин баҳс ду қисм ҳастанд 105
Чанд ишкол бар ин назария 110
Арзиши изофӣ (зиёдатӣ). 116
Нишони асосии сармоядорӣ-капитализм 119
Наздикии Ислом бо сотсиализм!?! 124
Хулосаи сухан: 125
Бахши суюм 129
Ширкат аз назари Ислом 129
Ширкат аз назари Ислом 131
Бахши чаҳорум 135
Рисола ва мақолаҳои иқтисодӣ 135
Моликияти замин 137
Анфол 139
Анфол ва чистии он: 139
Моликияти фардӣ (шахсӣ) 143
Ирс 145
Се далели тарафдорони ирс 146
Се далели саҳеҳ будани ирс: 148
Далоили номашруъ будани ирс 151
Сотсиализм 155
Таърифи Сотсиализм. 155
Ҳунари Маркс 173
Сотсиализм ва моликияти фардӣ 174
Бахши панҷум 175
Ислом ва иқтисод 175
Ислом ва иқтисод 177
Адлу баробарӣ 177
Равишҳое, ки дар Ислом манъ аст: 182
Масъалаи изтирор 187
Нишонаҳои сотсиализм 193
Мушаххасоти як ҷомеаи сотсиалист: 193
Таърифи сотсиалистӣ аз капитализм 199
Капитализм 199